



UNHCR

United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

ДАТА: 23 січня 2024

ЗАПИТ НА ПРОПОЗИЦІЇ №.: UKRDN/RFQ/2024-002

**НА ПОСТАЧАННЯ, ДОСТАВКУ ТА МОНТАЖ
СПОРТИВНОГО ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ОФІСУ УВКБ ООН У ДНІПРІ**

ДАТА І ЧАС ЗАКРИТТЯ: 31 січня 2024 року, 23:59 за київським часом

ЗНАЙОМСТВО З УВКБ ООН

Управління Верховного комісара ООН у справах біженців було засновано 14 грудня 1950 року Генеральною Асамблеєю ООН. Агентство уповноважене вести та координувати міжнародну діяльність щодо захисту біженців та вирішувати проблеми біженців у всьому світі. Його основна мета – захист прав і добробуту біженців. Воно також має повноваження допомагати людям без громадянства.

За понад сім десятиліть агентство допомогло десяткам мільйонів людей почати життя заново. Сьогодні близько 20 000 співробітників у більш ніж 135 країнах продовжують допомагати приблизно 89 мільйонам людей¹. Щоб допомогти та захистити деяких із найвразливіших верст населення у світі в багатьох місцях і типах середовища, УВКБ ООН має закуповувати товари та послуги по всьому світу. Для отримання додаткової інформації про УВКБ ООН, його повноваження та діяльність див. <http://www.unhcr.org>.

1. ВИМОГИ

Представництво Управління Верховного комісара ООН у справах біженців (УВКБ ООН) в Україні запрошує кваліфікованих постачальників та виробників зробити пропозицію з фіксованою ціною **на постачання, доставку та монтаж спортивного обладнання для офісу УВКБ ООН у Дніпрі**.

Детальніше про необхідні товари та/або послуги наведено у вкладенні **Перелік вимог (Додаток А)**.

Наполегливо рекомендуємо уважно прочитати цей Запит на пропозиції та додатки до нього. Недотримання викладених тут процедур може призвести до дискваліфікації з процесу оцінювання.

Цей документ жодним чином не слід тлумачити як пропозицію укласти договір із вашою компанією.

Приймаються часткові пропозиції.

2. ЗАПИТ НА РОЗ'ЯСНЕННЯ:

¹ Джерело: <https://www.unhcr.org/figures-at-a-glance.html>



UNHCR

United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

Звернення щодо роз'яснень надсилайте в письмовій формі (електронною поштою) на адресу ukrdnpro@unhcr.org з копією на trinidad@unhcr.org

Кінцевий термін подачі запитів на роз'яснення 26 січня 2024 року, **15:00 (за київським часом)**.

УВКБ ООН збере отримані запитання та відповідь усім учасникам, які беруть участь у тендері, невдовзі після кінцевого терміну подання запитань.

3. ПІДГОТОВКА ПРОПОЗИЦІЇ

Пропозиції повинні бути підготовлені на основі вказівок, викладених у цьому запиті пропозицій.

Будь ласка, зверніться до наступних Додатків і використовуйте їх, щоб підготувати свою пропозицію. Ваша пропозиція повинна містити наступне:

3.1 Зміст КВАЛІФІКАЦІЙНИХ ВИМОГ

- Додаток D: Реєстраційна форма постачальника - *будь ласка, заповніть і завірте підписом і печаткою компанії (див. інструкції нижче)*
- Додаток E: Загальні умови контракту на поставку товарів (ред. липень 2018 р.) – англійською та українською мовами (у разі будь-яких розбіжностей між двома версіями перевагу матиме версія англійською мовою); *підтвердіть прийняття, підписавши Розділ 6 (Самодекларація) Додатку D: Реєстраційна форма постачальника*
- Додаток F: Кодекс поведінки постачальників ООН – англійською та українською мовами (у разі будь-яких розбіжностей між двома версіями перевагу матиме версія англійською мовою); *підтвердіть прийняття, натиснувши «Так» у Розділі 5.4 (Анкета) Додатку D: Реєстраційна форма постачальника*
- Додаток G: Порядок документального оформлення податкової звітності (для компаній-платників ПДВ) - *будь ласка, прочитайте та підтвердіть прийняття, завіривши його підписом та печаткою компанії*
- Необхідні супровідні документи: Дійсне свідоцтво про реєстрацію компанії

Компанії, які ще не зареєстровані, але зацікавлені у веденні бізнесу з УВКБ ООН в Україні, повинні подати (заповнену, завірену підписом та печаткою компанії) форму реєстрації постачальника, що додається до цього документа, і подати всю необхідну документацію. Кваліфікованих постачальників буде додано до бази даних постачальників після підтвердження того, що вони підходять на основі поданої реєстраційної форми постачальника та підтверджуючих документів. Вивчення передбачає розгляд кількох факторів, таких як юридична реєстрація, фінансовий стан, основна діяльність, послужний список і можливість виконання договору.

Для компаній, які вже зареєстровані в УВКБ ООН в Україні, будь ласка, надішліть порожню форму реєстрації постачальника чітко вказуючи свій ідентифікатор постачальника УВКБ ООН (завіряється печаткою компанії). Постачальники повинні переконатися, що інформація та документація (наприклад, банківські реквізити, державні сертифікати, ліцензії та дозволи; адреса офісу; контактні дані – ім'я, номер телефону, адреса електронної пошти тощо), надані у зв'язку з реєстрацією, є актуальними. Перевірте та переконайтеся, що ваша компанія зареєстрована під повною офіційною назвою. Щоб оновити свій профіль, заповніть відповідний розділ реєстраційної форми постачальника, яку ви оновлюєте.



UNHCR

United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

- **Післяпродажне обслуговування:** Учасники тендеру повинні включати підтвердження наявності післяпродажного обслуговування (ремонтних послуг) і наявного представництва компанії (або локального партнера) в місці доставки або в регіоні.
- **Країна походження постачальника та місце виробництва:** У технічній пропозиції зазначається країна, в якій зареєстрований постачальник так само, як країна і місце виробництва продукції.

3.3 Зміст ФІНАНСОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ

Форма фінансової пропозиція подається у формі Додатку С, валюта пропозиції має бути українська гривня (UAH) або долар США (USD).

Однак замовлення на купівлю та платежі здійснюватимуться у гривні (UAH) відповідно до операційного обмінного курсу ООН (UNORE), що діє на дату, коли УВКБ ООН видало Замовлення на купівлю.

- **ДОДАТОК С:** Форма фінансової пропозиції - *будь ласка, заповніть, підпишіть за завірте печаткою компанії*

Примітки:

- УВКБ ООН звільняється від усіх прямих податків і митних зборів. У зв'язку з цим, ціна повинна бути вказана без ПДВ, однак, якщо Учасник є платником ПДВ, це повинно бути зазначено в Додатку С.
- Див. **Розділ 9 – Умови оплати** цього запиту пропозицій для отримання більш детальної інформації.

Важливо: Будь ласка, зверніть увагу, що подання пропозиції вважається прийняттям Загальних умов контрактів УВКБ ООН та умов, наведених у цій тендерній документації.

4. ТЕРМІН ДІЇ ПРОПОЗИЦІЙ

Пропозиції мають бути дійсними протягом періоду **30 календарних днів** після кінцевого терміну подання, як це передбачено **Розділом 7 «Інструкції щодо подання пропозицій»** цього запиту пропозицій. Пропозиція, дійсна протягом меншого періоду, може бути відхилена як невідповідна.

УВКБ ООН може попросити учасників тендеру продовжити термін дії їхніх пропозицій до закінчення терміну дії пропозиції за виняткових обставин. Запит та відповідь оформляються письмово. Учасник тендеру може відмовитися від продовження терміну дії своєї пропозиції, і в цьому випадку він може відкликати свою пропозицію без будь-якого штрафу. Учасник тендеру, який погоджується на запит, не зобов'язаний та не має права змінювати свою пропозицію. Усі ціни залишаються фіксованими до закінчення терміну дії пропозиції, до якого укладається договір.

5. ЗМІНИ ДО ДОКУМЕНТІВ ПРО ЗАПИТ ПРОПОЗИЦІЙ

У будь-який час до кінцевого терміну подання пропозицій УВКБ ООН може внести зміни до документів із запитом пропозицій, опублікувавши доповнення. Будь-яке видане



UNHCR

United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

доповнення являється частиною документів про запит пропозицій і він надсилається в письмовій формі всім зацікавленим учасникам тендеру та/або компаніям, безпосередньо запрошеним УВКБ ООН взяти участь у процесі закупівель.

6. ВАРТІСТЬ ПІДГОТОВКИ ТА ПОДАЧІ ПРОПОЗИЦІЇ

Учасник тендеру несе всі витрати, пов'язані з підготовкою та поданням своєї пропозиції, і УВКБ ООН не несе відповідальності за ці витрати, незалежно від проведення чи результату тендерного процесу.

7. ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ПОДАЧІ ПРОПОЗИЦІЙ

Пропозиції повинні бути підготовлені на основі вказівок, викладених у цьому запиті пропозицій, а потім надіслані електронною поштою на ukrdnpro@unhcr.org не пізніше, ніж: **31 січня 2024 р., 23:59 год за київським часом (кінцевий термін подання)**.

Будь ласка, зверніть увагу на наступні вказівки щодо електронного подання:

- Ваша пропозиція має бути написана англійською або українською мовою (бажано англійською) та надіслана у форматі PDF (додатково може бути запропонований формат Excel або інші);
- Зверніть увагу на той факт, що залежно від електронної платформи, яку використовує учасник тендеру, існує обмеження щодо розміру вкладень електронної пошти, які можна надіслати. Тому може знадобитися надіслати більше одного електронного листа, щоб відправити пакет документів;
- Ви несете відповідальність за перевірку того, щоб усі електронні листи були отримані належним чином до кінцевого терміну подачі заявок;
- **Пізнє подання** і пропозиції, надіслані на іншу адресу електронної пошти, не вказану вище, можуть бути відхилені;
- Будь ласка, в полі теми електронного листа вкажіть наступне:

UKRDN/RFQ/ 2024-002 _[Назва вашої компанії]_[Кількість надісланих електронних листів (приклад: 1/2, 2/2)].

УВКБ ООН може на власний розсуд продовжити термін подання пропозицій, письмово повідомивши про це всіх потенційних учасників. Продовження кінцевого терміну може супроводжуватися внесенням змін до тендерної документації, підготовленої УВКБ ООН за його власною ініціативою або у відповідь на запит про роз'яснення від потенційного учасника.

8. ОЦІНКА ПРОПОЗИЦІЙ

Пропозиції оцінюються за такими критеріями:

- Кваліфікація та відповідність на основі інформації та документальних підтверджень, наданих відповідно до **Розділу 3.1 «Зміст кваліфікованих вимог»**.
- Відповідність технічним вимогам на основі інформації та документальних підтверджень (і зразків, якщо є), наданих відповідно до **Розділу 3.2 «Зміст технічної пропозиції»**.
- Цінова пропозиція «все включено» на підставі інформації та документального підтвердження, наданого згідно з **Розділом 3.3 «Зміст фінансової пропозиції»**

Лише з метою оцінки пропозиції, якщо пропозиції подані в іншій валюті, ніж долари США, такі пропозиції будуть конвертовані в долари США за обмінним курсом ООН, що діє на день подання (<https://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.php>).



UNHCR

United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

9. ТЕРМІНИ ОПЛАТИ

Будь-яке замовлення на купівлю та платежі здійснюватимуться у гривні (UAH) відповідно до операційного обмінного курсу ООН (UNORE),² що діє на дату, коли УВКБ ООН видало Замовлення на купівлю.

Стандартні умови оплати УВКБ ООН становлять **30 календарних днів** після задовільної доставки товарів та/надання послуг, отримання рахунку (супровідних документів) їх прийняття УВКБ ООН.

10. ПЕРЕВІРКА

Перевірка товарів буде проведена, і рекомендується під час здійснення покупки. Перевірку організовує та оплачує УВКБ ООН. Будь ласка, зверніть увагу, що плата за перевірку, яка є результатом невиконання зобов'язань постачальником, стягується безпосередньо з постачальника. Місце перевірки: УВКБ ООН повідомляє про це під час укладання контракту (замовлення на закупівлю).

11. ПРАВО УВКБ ООН ПРИЙМАТИ БУДЬ-ЯКУ ПРОПОЗИЦІЮ ТА ВІДХИЛЯТИ БУДЬ-ЯКУ АБО ВСІ ПРОПОЗИЦІЇ

УВКБ ООН залишає за собою право прийняти вашу заявку повністю або частково.

УВКБ ООН залишає за собою право прийняти або відхилити будь-яку пропозицію, а також скасувати процес відбору та відхилити всі пропозиції в будь-який час до присудження Контракту, не несучи таким чином жодної відповідальності перед Учасниками тендеру, яких це стосується, або будь-якого зобов'язання інформувати відповідних учасників тендеру про підстави рішення УВКБ ООН.

УВКБ ООН залишає за собою право звернутися до одного або кількох Учасників тендеру, щоб укласти кілька рамкових договорів, які були укладені в результаті цього тендеру, і вести прями переговори з Постачальником, щоб задовольнити майбутні вимоги УВКБ ООН або будь-яких інших установ ООН.

УВКБ ООН може на власний розсуд збільшити або зменшити запропонований обсяг під час укладання договору та не очікує значних змін заявленої ставки.

УВКБ ООН не зобов'язане вибирати будь-яку з компаній, що подає пропозицію, і жодним чином не зобов'язує себе вибирати компанію, яка пропонує найнижчу ціну. Крім того, договір буде укладено з компанією, яка подала таку пропозицією, яка буде вважатися найбільш відповідальною потребам, а також відповідатиме загальним принципам УВКБ ООН, включаючи економію та ефективність і найкраще співвідношення ціни та якості.

12. ПОСТ КВАЛІФІКАЦІЯ

УВКБ ООН залишає за собою право провести посткваліфікаційну перевірку, спрямовану на визначення достовірності інформації, наданої учасником тендеру. Така пост кваліфікація має бути повністю задокументована та, серед тих, які можуть бути перелічені в цьому запиті пропозицій, може включати, але не обмежуватися цим, усе або будь-яку комбінацію з наступного:

-

² Операційний обмінний курс ООН: <https://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.php>



UNHCR

United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

- Перевірка точності, правильності та достовірності інформації, наданої Учасником щодо поданих юридичних, технічних та фінансових документів;
- Запити та перевірка довідок у державних установах, які мають юрисдикцію щодо Учасника тендеру, або у будь-якої іншої організації, яка могла мати справу з Учасником тендеру;
- Запити та перевірка рекомендацій з іншими попередніми клієнтами щодо якості виконання поточних або попередніх завершених контрактів;
- Фізична перевірка офісів, відділень або інших місць, де ведеться бізнес Учасника тендеру, з повідомленням або без повідомлення Учасника;
- Оцінка якості поточних і завершених результатів, робіт і заходів, подібних до вимог Покупця, якщо такі є; і

13. ГЛОБАЛЬНИЙ ДОГОВІР ООН ТА ІНШІ ФАКТОРИ

УВКБ ООН підтримує Ініціативу Глобального договору ООН, висунуту 31 січня 1999 року Генеральним секретарем ООН Кофі Аннаном, яка має об'єднати компанії з установами ООН, працівниками та громадянським суспільством для підтримки десяти принципів у сферах прав людини, праці, навколишнього середовища та анти-корупції. Ми закликаємо наших постачальників приєднатися до Ініціативи Глобального договору ООН.

14. ЗАГАЛЬНІ УМОВИ ДЛЯ КОНТРАКТІВ УВКБ ООН ДЛЯ ПОСТАЧАННЯ ТОВАРІВ

Зверніть увагу, що Загальні умови Договорів УВКБ ООН (ред. липень 2018) мають суворо дотримуватись для будь-якого майбутнього контракту.

Дякуємо за Вашу увагу.

Ніно Джеффри Трінідад
Спеціаліст із закупівель
УВКБ ООН в Україні